

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 42 (1934)

**Heft:** 11

**Vereinsnachrichten:** Erklärung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### **Cours de moniteurs samaritains à Bienne.**

L'examen final aura lieu dimanche 25 novembre 1934, à 9 h. 30, à la halle de gymnastique du collège de la Plaenke.

Nous invitons les amis samaritains des sections voisines et spécialement leurs monitrices et moniteurs cordialement à y assister. Les personnes qui désirent prendre part au dîner en commun qui sera servi à 12 h. 15 à l'Hôtel de la gare (prix frs. 3.50 sans boissons) sont priées de bien vouloir s'annoncer auprès du Secrétariat général à Olten jusqu'au vendredi 23 novembre au plus tard.

### **Abzeichen.**

Wir haben einen grossen Vorrat unverkaufter Abzeichen der «Samariterwoche». Diese könnten von unsern Sek-

tionen ganz gut verwendet werden als Saalabzeichen bei Abendunterhaltungen. Der Zentralausschuss hat im Einverständnis mit dem Zentralsekretariat des Schweiz. Roten Kreuzes beschlossen, diese Abzeichen zu diesem Zweck zum Preis von 15 Rp. das Stück abzugeben. Der Bezug sei unsern Vereinsvorständen bestens empfohlen.

### **Insignes.**

Il nous reste un gros stock d'insignes de la «Semaine des Samaritains». Ceux-ci pourraient très bien être employés par nos sections comme insignes à l'occasion de leurs soirées familiales. Le Comité directeur, d'entente avec le Secrétariat central de la Croix-Rouge Suisse, a décidé de les livrer dans ce but à raison de 15 cts. la pièce. Nous les recommandons vivement aux comités de nos sections.

## **Erklärung.**

Die unterzeichnete Administration bittet um Entschuldigung, dass sie die gewohnte Bestellkarte für Einbanddecken pro 1934 und für die Sammelmappe 1935 nicht beiliegt. Nach der neuen postamtlichen Verfügung würden uns damit viel zu hohe Kosten erwachsen. Darum

### *Bitte lies:*

Wer eine Einbanddecke zu dieser Zeitschrift wünscht oder eine Sammelmappe, der bestelle das Gewünschte à Fr. 1.50 plus Porto, per einfache Postkarte beim *Schweiz. Roten Kreuz, Taubenstrasse, Bern.*

Mit ganz besonderen Grüssen

*Administration.*

## **Humor.**

«Onkel Karls Kinder heissen ja alle August!» — «Er schreibt doch: Wir haben heute, den sechsten August, wieder einen kräftigen Jungen bekommen.»

*Sicherheit.* «War denn Ihr Mann auf den Tod vorbereitet?» — «Gewiss, Frau Nachbarin! Er hatte drei Lebensversicherungen abgeschlossen!»

*Der Tierfreund.* «Wie, Herr Giesekorn? Sie, der Präsident des Tierschutzvereins, gehen auf die Jagd?» — «Warum nicht? Treff' ich denn schon??»